



AUTO WEIGHER

Assembly &
Quick Start Guide



Proudly distributed by



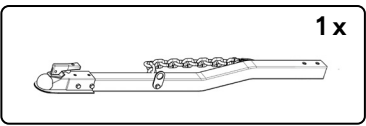
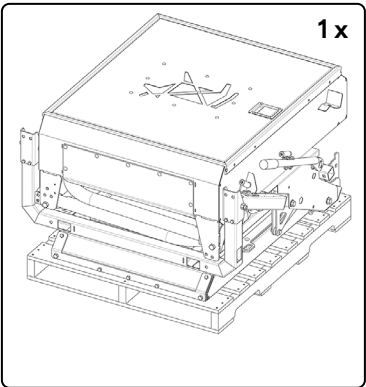
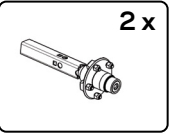
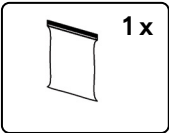
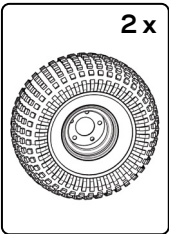
FR Guide d'Assemblage et de Démarrage Rapide

ES Montaje y Guía de Inicio Rápido

Contents

Unpack the Auto Weigher	3
Déballe la Balance Automatique, Desembala la balanza de autopeseaje, Desembale a balança automática	
Assemble the Wheels	4
Assembler les roues, Montar las ruedas, Montar as rodas	
Assemble the Auto Weigher.....	5
Assembler la balance automatique, Montar la balanza de autopeseaje, Montar a balança automática	
Assemble the Tow Bar.....	10
Assembler la barre de remorquage, Montar la barra de remolque, Montar a barra de reboque	
Prepare for Towing.....	11
Préparer pour le remorquage, Preparar para el remolque, Prepare para o reboque	
Connect the Cables.....	12
Connecter les câbles, Conectar los cables, Conectar os cabos	
Understanding the Lights.....	15
Comprendre les lumières, Comprender las luces, Entendendo as luzes	
The StrongBo App	16
Towing the Auto Weigher	19
Remorquage de la balance automatique, Remolque de la balanza de autopeseaje, Reboque da balança automática	
Need Help?.....	22
Besoin d'aide ? Precisa de ajuda? ¿Necesitas ayuda?	
Approvals and Standards	23
Approbations et normes.....	24
Aprobaciones y estándares.....	25
Aprovações e Padrões	26

PARTS LIST	
1 x Auto Weigher	2 x wheels
1 x towbar	2 x axles
1 x bag of fastenings	
LISTE DES PIÈCES	
1 x balance automatique	2 x roues
1x barre de remorquag	2 x essieux
1 x sac de fixations	
LISTA DE PIEZAS	
1 x balanza de autopeseaje	2 ruedas
1 x barra de remolque	2 ejes
1 x bolsa de fijaciones	
LISTA DE PEÇAS	
1 x balança automática	2 rodas
1 x barra de reboque	2 eixos
1 x saco de fixação	



- 1** Place the unit on a flat surface.
Cut strapping with a strap cutter.

Note: The tow bar is strapped to the side. Release strapping carefully.

- FR** Placer l'unité sur une surface plane.
Couper le cerclage à l'aide d'une cisaille à tôle.

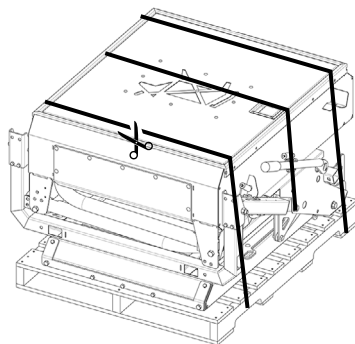
Remarque : La barre de remorquage est attachée sur le côté. Détachez les sangles avec précaution.

- ES** Coloque la unidad sobre una superficie plana.
Corte la cinta metálica con unas tenazas.

Nota: La barra de remolque está sujeta al costado. Suelte las correas con cuidado.

- PT** Coloque a unidade sobre uma superfície plana.
Corte as cintas com um cortador de cintas.

Nota: A barra de reboque está presa na lateral. Solte as cintas com cuidado.

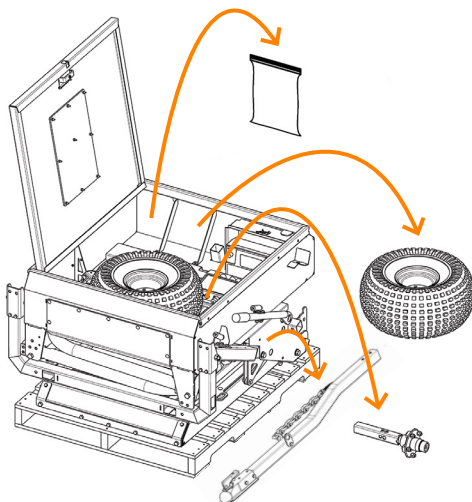


- 2** Open back cabinet.
Remove the loose contents from inside.

- FR** Ouvrir la trappe arrière. Retirer le contenu en vrac de l'intérieur.

- ES** Abra el armario trasero. Saque el contenido suelto del interior.

- PT** Abra o gabinete traseiro. Retire o conteúdo solto de seu interior.



2 ASSEMBLE THE WHEELS

Assembler les roues, Montar las ruedas, Montar as rodas

- 1 Slide axles into square tubes on the unit until holes line up (Fig. 1).

FR Faites glisser les essieux dans les tubes carrés de l'unité jusqu'à ce que les trous soient alignés (Fig. 1).

ES Deslice los ejes en los tubos cuadrados de la unidad hasta que los orificios queden alineados (Fig. 1).

PT Deslize os eixos nos tubos quadrados da unidade até que os orifícios fiquem alinhados (Fig. 1).

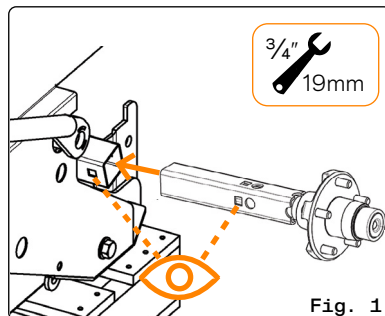


Fig. 1

- 2 Secure with 1/2" Hex bolts from the fastener bag (Fig. 2).

FR Fixez-les avec des boulons hexagonaux de 1/2 po provenant du sac de fixations (Fig. 2).

ES Asegúrelos con pernos hexagonales de 1/2" de la bolsa de fijaciones (Fig. 2).

PT Fixe com parafusos sextavados de 1/2 pol. do saco de fixadores (Fig. 2).

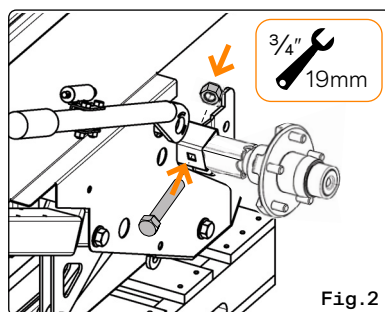


Fig. 2

- 3 Place wheels onto axles (Fig. 3) and screw on the wheel nuts from the fastener bag (Fig. 4). Tighten the wheel nuts.

FR Placez les roues sur les essieux (Fig. 3) et vissez les écrous de roue provenant du sac de fixations (Fig. 4). Serrez les écrous de roue.

ES Coloque las ruedas en los ejes (Fig. 3) y enrosque las tuercas de rueda de la bolsa de fijaciones (Fig. 4). Apriete las tuercas de rueda.

PT Coloque as rodas nos eixos (Fig. 3) e rosqueie as porcas de roda do saco de fixadores (Fig. 4). Em seguida, aperte as porcas de roda.

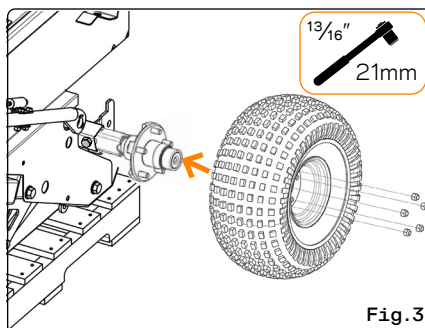


Fig. 3

! IMPORTANT! IMPORTANT! ;!IMPORTANTE!

Wheel nuts can loosen during use. Check them regularly.

FR Les écrous de roue peuvent se desserrer pendant l'utilisation. Vérifiez-les régulièrement.

ES Las tuercas de rueda pueden aflojarse durante el uso. Revisalas regularmente.

PT As porcas de roda podem afrouxar durante o uso. Verifique-as regularmente.

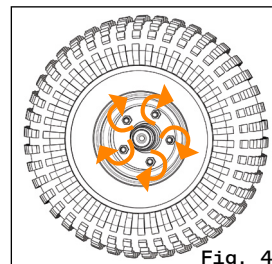


Fig. 4

3

ASSEMBLE THE AUTO WEIGHER

Assembler la balance automatique, Montar la balanza de autopeseaje, Montar a balança automática

- 1 Slide another pallet or similar height blocks behind the auto weigher.

- FR** Glisser une autre palette ou des blocs de hauteur similaire derrière le balance automatique.
- ES** Deslice otro palet o bloques de altura similar detrás de la balanza de auto pesaje.
- PT** Deslize outro paleta atrás ou blocos de altura semelhante para trás da unidade.

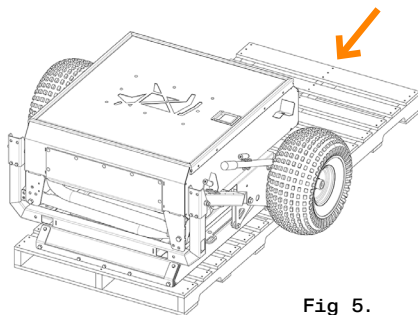


Fig 5.

- 2 Lifting with hands in indicated positions (same on both sides), lift back cabinet from base as shown (Fig. 6).

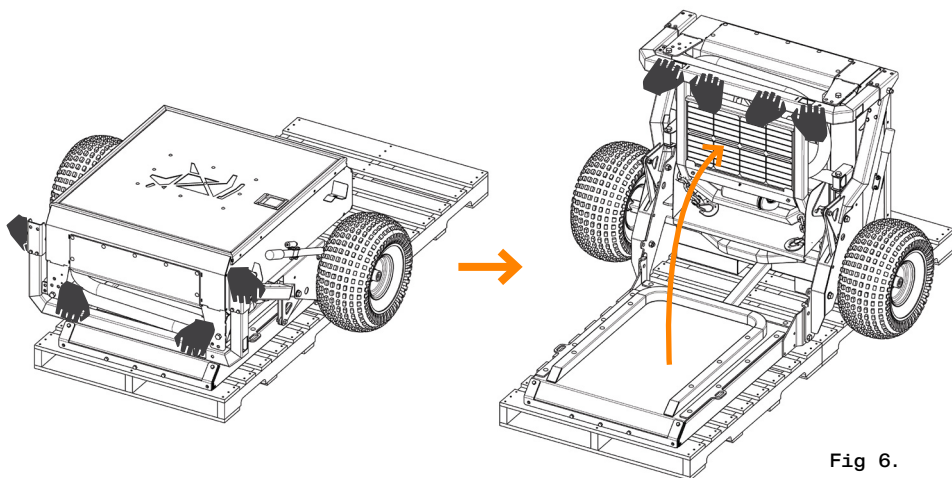


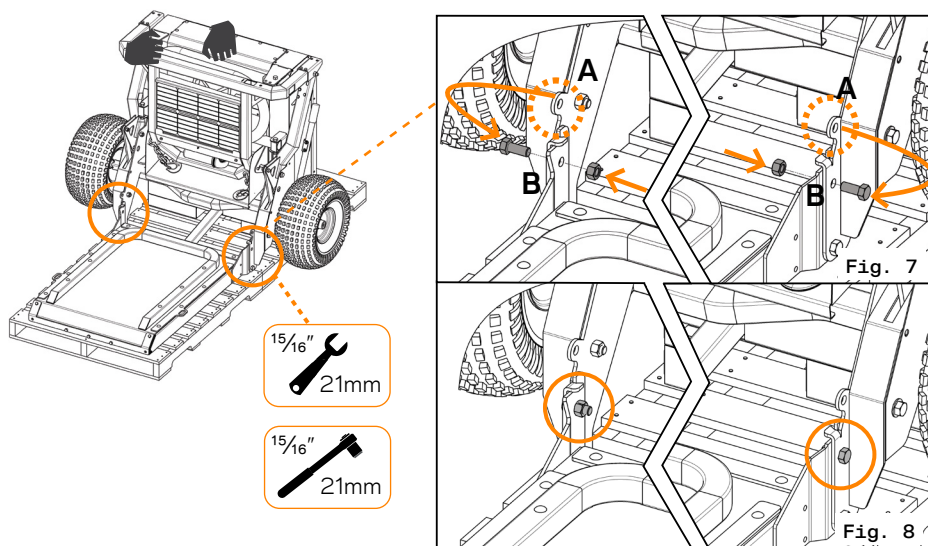
Fig 6.

- FR** En levant avec les mains dans les positions indiquées (les mêmes des deux côtés), soulever la partie arrière de la base comme indiqué (Fig. 6).
- ES** Levantando con las manos en las posiciones indicadas (las mismas en ambos lados), levante el armario trasero de la base como se muestra (Fig. 6).
- PT** Levantando com as mãos nas posições indicadas (as mesmas em ambos os lados), levante o gabinete traseiro da base, conforme mostrado (Fig. 6).

- 3** With one person holding the cabinet up, remove the $\frac{5}{8}$ " hex bolt from position A (Fig. 7). Refasten it in position B (Fig. 8).

Use a wrench (spanner) and socket to tighten the bolt firmly.

Repeat this step on both sides of the unit.



- FR** En tenant la partie arrière vers le haut, retirez les boulons hexagonaux de $\frac{5}{8}$ " de la position A (Fig. 7) et fixez-le à nouveau en position B (Fig. 8).

Utilisez une clé et une douille pour serrer fermement le boulon

Répétez cette étape des deux côtés de l'unité.

- ES** Con una persona sujetando el armario hacia arriba, retire el perno hexagonal de $\frac{5}{8}$ " de la posición A (Fig. 7) y vuelva a fijarlo en la posición B (Fig. 8).

Use una llave y un dado para apretar firmemente el perno.

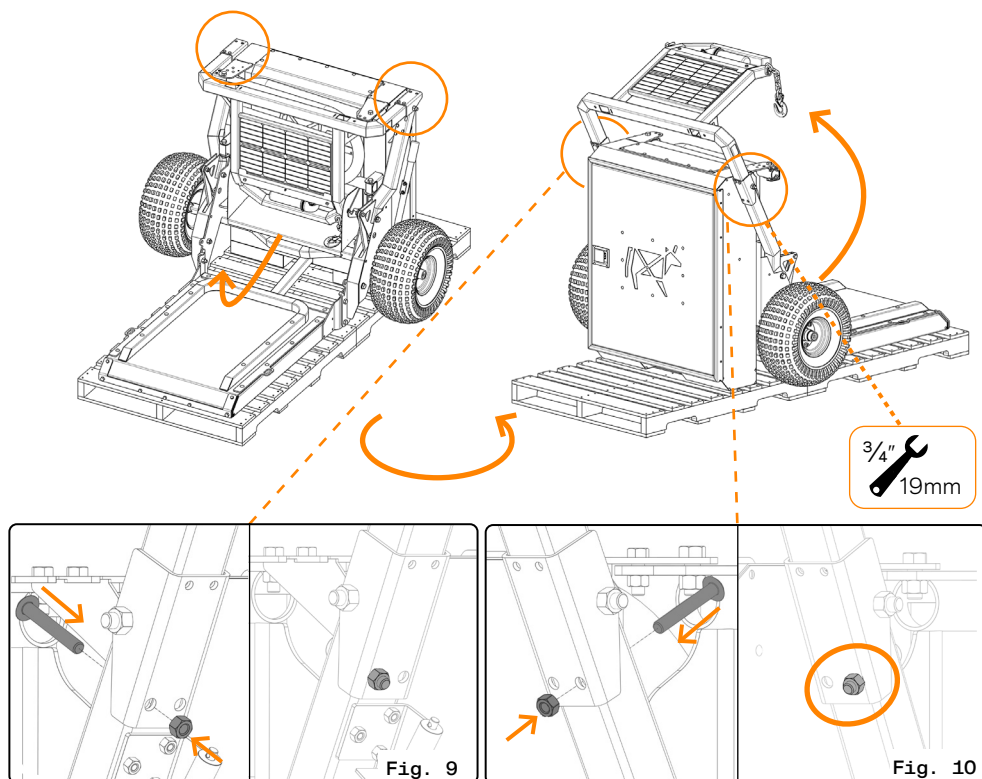
Repita este paso en ambos lados de la unidad.

- PT** Com uma pessoa segurando o gabinete erguido, remova o parafuso sextavado de $\frac{5}{8}$ " da posição A (Fig. 7). Fixe-o novamente na posição B (Fig. 8).

Use uma chave e um soquete para apertar o parafuso firmemente.

Repita este passo em ambos os lados da unidade.

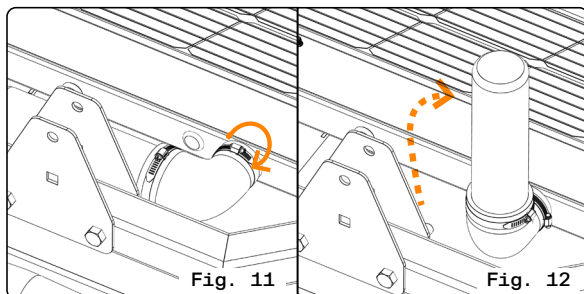
- 4** Remove the ½" carriage bolt from each side of the solar panel bracket.
Unfold the solar panel frame, and refasten the bolts into same position as shown.
(Fig. 9 & Fig. 10).



- FR** Retirez le boulon à tête ronde de ½ po de chaque côté du support du panneau solaire. Déployez le cadre du panneau solaire et fixez à nouveau les boulons en place. (Fig. 9 et Fig. 10)
- ES** Retire el perno de cabeza redonda de ½ pulg. de cada lado del soporte del panel solar. Despliegue el marco del panel solar y vuelva a ajustar los pernos en la misma posición que se muestra. (Fig. 9 y Fig. 10).
- PT** Remova o parafuso de cabeça redonda de ½ pol. de cada lado do suporte do painel solar.
Desdobre a estrutura do painel solar e recoloque os parafusos na mesma posição, conforme mostrado. (Fig. 9 e Fig. 10).

5 Loosen clamp on rubber elbow as shown (Fig. 11).

Rotate antenna to upright position and re-tighten clamp (Fig. 12).



FR Desserrer le collier de serrage sur le coude en caoutchouc comme indiqué (Fig. 11).
Tourner l'antenne en position verticale et resserrer le collier (Fig. 12).

ES Afloje la abrazadera del codo de goma como se muestra (Fig. 11).
Gire la antena a la posición vertical y vuelva a apretar la abrazadera (Fig. 12).

PT Solte a braçadeira do cotovelo de borracha conforme mostrado (Fig. 11).
Gire a antena para a posição vertical e reaperte a braçadeira (Fig. 12).

6 Remove the two 1/2" Hex bolts from the top of each side gate. A&B then C&D (Fig 13).

Open the left gate past 90° to allow the right gate to open outward on its pivot bolt. Reinsert the bolts into the holes as shown (Fig. 14).

FR Retirez les deux boulons hexagonaux de 1/2 po situés en haut de chaque barrière latérale. A et B, puis C et D (Fig. 13).

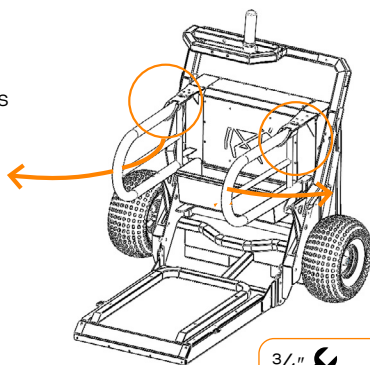
Ouvrez la barrière gauche au-delà de 90° pour permettre à la barrière droite de s'ouvrir vers l'extérieur sur son boulon de pivot. Réinsérez les boulons dans les trous comme indiqué (Fig. 14).

ES Retire los dos pernos hexagonales de 1/2" de la parte superior de cada puerta lateral. A y B, luego C y D (Fig. 13).

Abra la puerta izquierda más de 90° para permitir que la puerta derecha se abra hacia afuera sobre su perno de pivote. Vuelva a insertar los pernos en los orificios como se muestra (Fig. 14).

PT Remova os dois parafusos sextavados de 1/2 pol. da parte superior de cada portão lateral. A e B, depois C e D (Fig. 13).

Abra o portão esquerdo mais de 90° para permitir que o portão direito abra para fora em seu parafuso de pivô. Reinsira os parafusos nos orifícios conforme mostrado (Fig. 14).



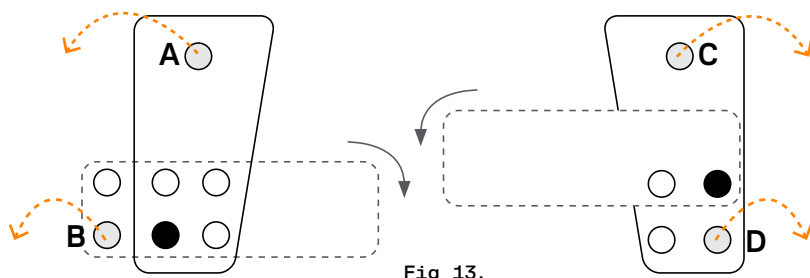


Fig 13.

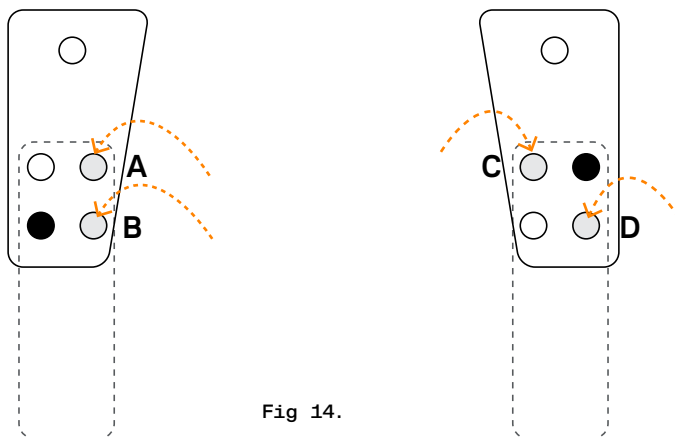
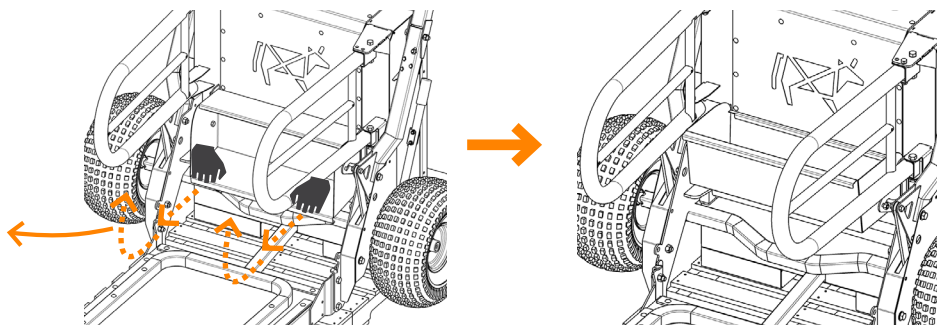


Fig 14.

7 Unfold trough.

Lift from the bottom edge, pull forward and up, rotating the trough into place.



FR Déplier l'auge. Soulever à partir du bord inférieur, puis tirer vers l'avant et vers le haut pour faire pivoter l'auge et le mettre en place.

ES Desplegar la cubeta. Levante desde el borde inferior, tire hacia delante y hacia arriba, girando la cubeta hasta colocarla en su sitio.

PT Desdobre a cocho de alimentação. Levante a partir da borda inferior, puxe para frente e para cima, girando o cocho no lugar.

4

ASSEMBLE THE TOW BAR

Assembler la barre de remorquage, Montar la barra de remolque, Montar a barra de reboque

1 Remove centre bolt (A) from tow bar bracket.

- FR** Retirez le boulon central (A) du support de la barre de remorquage (Fig. 15).
- ES** Retire el perno central (A) del soporte de la barra de remolque (Fig. 15).
- PT** Remova o parafuso central (A) do suporte da barra de reboque (Fig. 15).

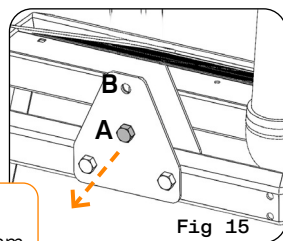


Fig 15

2 Slide towbar between the brackets on the frame until holes align. Re-insert centre bolt (A) and tighten.

- FR** Faites glisser la barre de remorquage entre les supports du cadre jusqu'à ce que les trous soient alignés. Réinsérez le boulon central (A) et serrez-le (Fig. 16).
- ES** Deslice la barra de remolque entre los soportes del marco solar hasta que los orificios queden alineados. Vuelva a insertar el perno central (A) y apriételo (Fig. 16).
- PT** Deslize a barra de reboque entre os suportes na estrutura do painel solar até que os orifícios fiquem alinhados. Reinsira o parafuso central (A) e aperte-o (Fig. 16).

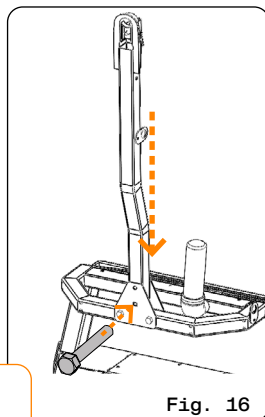


Fig. 16

3 Insert bolt with rubber stopper in hole B and firmly tighten.

- FR** Insérez le boulon avec la butée en caoutchouc dans le trou B et serrez fermement (Fig. 17).
- ES** Inserte el perno con tope de goma en el orificio B y apriételo firmemente (Fig. 17).
- PT** Insira o parafuso com batente de borracha no orifício B e aperte-o firmemente (Fig. 17).

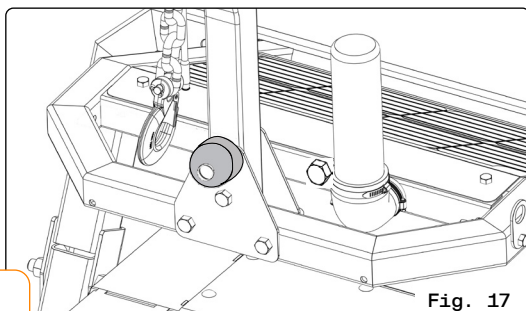
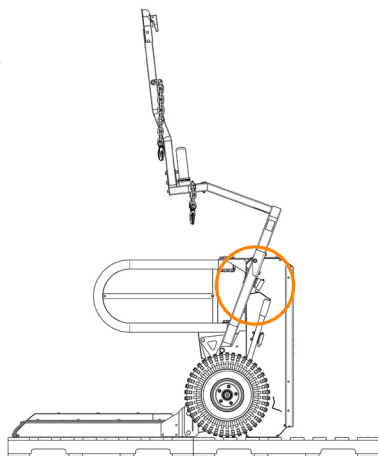
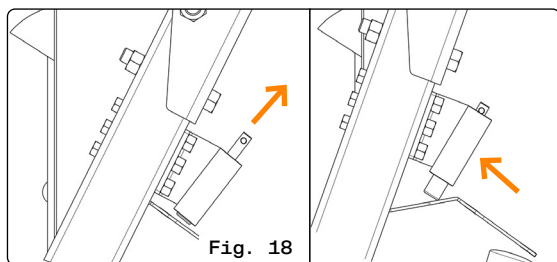


Fig. 17

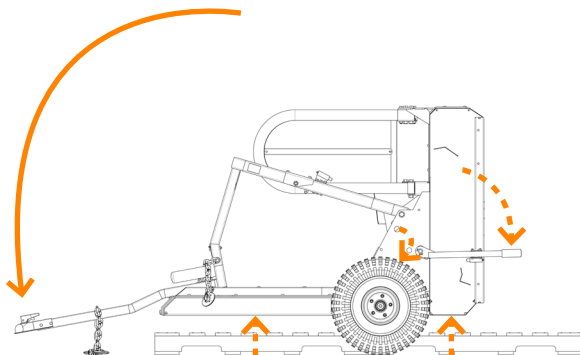
- 1 Pull the top spring pin (Fig. 18) and push the solar frame forward slightly.

- FR Tirer la goupille à ressort supérieure (Fig. 18) et pousser légèrement le cadre du panneau solaire vers l'avant.
- ES Tire del pasador de resorte superior (Fig. 18) y empuje ligeramente el marco solar hacia delante.
- PT Puxe o pino de mola superior (Fig. 18) e empurre ligeiramente a estrutura solar para frente.



- 2 Move to the front and pull the tow bar down, letting the tow bar rest on the ground.

The wheels will drop to the ground and the pallets can be removed.



- FR Déplacez-vous vers l'avant et tirez la barre de remorquage vers le bas, en la laissant reposer sur le sol. Les roues tomberont au sol et les palettes pourront être retirées.
- ES Desplácese hacia delante y tire de la barra de remolque hacia abajo, dejando que ésta descansa sobre el suelo. Las ruedas caerán al suelo y se podrán retirar los palets.
- PT Vá para a frente e puxe a barra de reboque para baixo, deixando-a apoiada no chão. As rodas cairão no chão e os paletes poderão ser removidos.

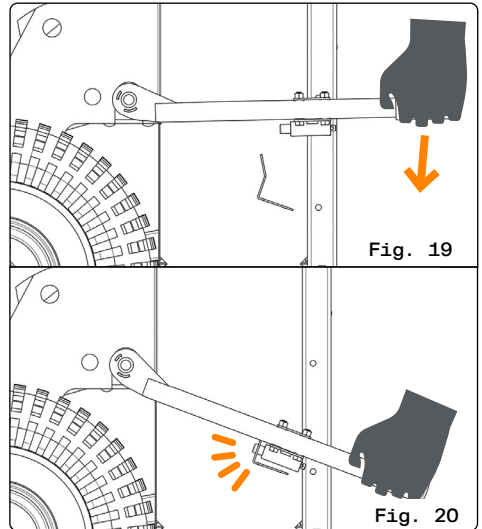
3 Move to the base of the auto weigher where the lever is.

Ease the lever into position until the lever spring pin latches. (Fig. 19 & Fig. 20)

FR Se déplacer vers l'arrière de le balance automatique où se trouve le levier. Mettre le levier en position jusqu'à ce que la goupille à ressort du levier s'enclenche.

ES Desplácese hasta la parte posterior del equipo, donde se encuentra la palanca. Posicione la palanca hasta que el pasador de resorte encaje con la palanca.

PT Vá para a parte traseira da máquina, onde está a alavanca. Coloque a alavanca na posição até que o pino da mola da alavanca se encaixe.



5

CONNECT THE CABLES

Connecter les câbles, Conectar los cables, Conectar os cabos

1 Open the back cabinet.

Connect the cables (A,B,C) to the control box as shown in (Fig. 21).

Check all other cables are secure.

FR Ouvrez la trappe arrière.

Connectez les câbles (A, B, C) au boîtier de commande, comme indiqué (Fig. 21). Vérifiez que tous les autres câbles sont bien fixés.

ES Abra el armario trasero.

Conecte los cables (A, B y C) a la caja de control, como se muestra (Fig. 21). Compruebe que todos los demás cables estén bien sujetos.

PT Abra a porta do gabinete.

Conecte os cabos (A, B, C) à caixa de controle (Fig. 21). Verifique se todos os outros cabos estão bem fixados.



Fig 21

A	FR Câble cellulaire
	ES Cable celular
	PT Cabo celular
B	FR Câble satellite
	ES Cable satelital
	PT Cabo de satélite
C	FR Lecteur RFID
	ES Lector RFID
	PT Leitor RFID



IMPORTANT! ¡IMPORTANTE! IMPORTANTE !

Make sure the RFID (Amphenol) plug is connected to the control box (Fig 22). If the plug is connected to the antenna panel, remove it. Connect the plug to the control box.

FR Assurez-vous que le connecteur Amphenol est branché au boîtier de commande. (Fig. 22)

Si le connecteur est branché au panneau d'antenne, débranchez-le. Branchez le connecteur au boîtier de commande.

ES Asegúrese de que el conector RFID (Amphenol) esté conectado a la caja de control (Fig. 22).

Si el conector está conectado al panel de antena, desconéctelo. Conéctelo a la caja de control.

PT Certifique-se de que o plugue RFID (Amphenol) esteja conectado à caixa de controle (Fig. 22).

Se o plugue estiver conectado ao painel da antena, desconecte-o. Conecte-o à caixa de controle.

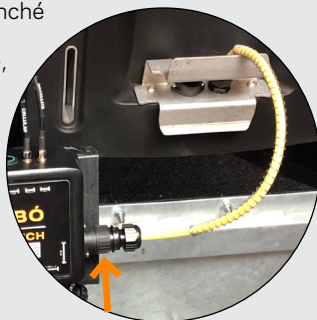


Fig. 22

2 Connect the battery cables to the battery terminals.

There is no On/Off switch.

As soon as the power is connected a light will begin flashing, first purple (only if software needs updating), then green as it searches for a signal.

FR Branchez les câbles de la batterie aux bornes de la batterie.

Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt.

Dès que l'alimentation est branchée, un voyant commence à clignoter, d'abord violet (uniquement si le logiciel doit être mis à jour), puis vert, durant la recherche d'un signal.

ES Conecte los cables de la batería a los bornes de la batería

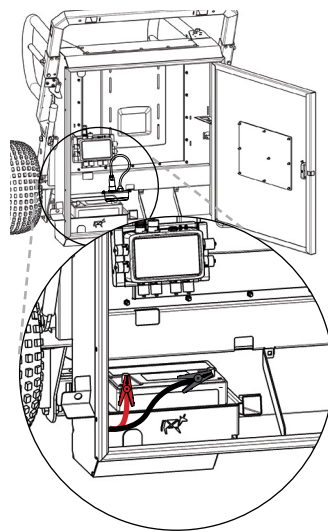
No hay interruptor de encendido/apagado.

En cuanto se enchufe, una luz empezará a parpadear primero en morado (sólo si el software necesita actualizarse) y luego en verde mientras busca una señal.

PT Conecte os cabos da bateria aos terminais da bateria.

Não há chave liga/desliga.

Assim que a energia for conectada, uma luz começará a piscar, primeiro em roxo (somente se o software precisar ser atualizado) e depois em verde, à medida que ele procura um sinal.



3 When the light changes and slowly pulses blue, close the cabinet.

The auto weigher is ready to communicate data.

FR Lorsque la lumière change et passe au bleu à pulsation lente, fermez la trappe. La balance est prête à communiquer des données.

ES Cuando la luz cambie y parpadee lentamente en azul, cierre el armario. La balanza de auto pesaje está lista para comunicar datos.

PT Quando a luz mudar e piscar lentamente em azul, feche o gabinete. A balança automática está pronta para comunicar dados.



UNDERSTANDING THE LIGHTS

Comprendre les lumières, Comprendre las luces, Entendendo as luzes

		Flashing green	Connected to battery
	FR	Vert clignotant	Connecté à la batterie
	ES	Verde intermitente	Conectado a la batería
	PT	Verde intermitente	Conectado à bateria
		Rapid flashing green	Connecting to mobile with Bluetooth® wireless technology enabled.
	FR	Clignotement rapide du vert	Connexion à un téléphone portable avec la technologie sans fil Bluetooth® activée.
	ES	Intermitente rápido verde	Conexión a dispositivo móvil con tecnología inalámbrica Bluetooth® activada.
	PT	Verde intermitente rápido	Conexão a um celular com a tecnologia sem fio Bluetooth® ativada.
		Slow pulsing blue	Unit connected and able to communicate data
	FR	Bleu pulsant lentement	Unité connectée et capable de communiquer des données
	ES	Azul pulsando lentamente	Unidad conectada y capaz de comunicar datos
	PT	Azul pulsando lentamente	Unidade conectada e capaz de comunicar dados
		Solid orange	Appears when closing a session and opening a new session. This is followed by the pulsing blue light.
	FR	Orange en continu	Apparaît lors de la clôture d'une session et de l'ouverture d'une nouvelle session. Elle est suivie d'une lumière bleue pulsée.
	ES	Fijo naranja	Cerrar una sesión y abrir una nueva. A continuación, se enciende una luz azul intermitente.
	PT	Laranja sólido	Fechamento de uma sessão e abertura de uma nova sessão. Isso é seguido por uma luz azul pulsante.
		Flashing purple	Processing software update. Do not disconnect from the battery during an update
	FR	Violet clignotant	Mise à jour du logiciel en cours. Ne pas déconnecter la batterie pendant la mise à jour.
	ES	Intermitente morado	Actualización del software de proceso. No se desconecte de la batería durante una actualización.
	PT	Roxo intermitente	Atualização do software de processamento. Não desconecte a bateria durante uma atualização
		Slow pulsing yellow	Unit in test mode. Reset device by disconnecting power, then reconnecting it. Wait for blue light.
	FR	Jaune pulsant lentement	Unité en mode test. Réinitialisez l'appareil en débranchant l'alimentation, puis en la rebranchant. Attendez la lumière bleue.
	ES	Amarillo pulsando lentamente	Unidad en modo de prueba. Reinicie el dispositivo desconectando la alimentación y luego volviendo a conectarla. Espere la luz azul
	PT	Amarelo pulsando lentamente	Unidade em modo de teste. Reinicie o dispositivo desconectando-o da energia e, em seguida, conectando-o novamente. Aguarde a luz azul.

6

THE STRONGBO APP

1

Download the app

Scan the QR code or search for "StrongBo" in Google Play or Apple Store.

**Disclaimer:**

The StrongBo app is regularly being updated and improved so some screens on the app may appear a little different to those shown in this guide. Always follow the in-app instructions.

2

Create and Verify your account

You need a StrongBo account to use the app and connect your Auto Weigher.

- You can create an account in the mobile app or the web app.

Note: A cellular or Wi-Fi connection is required when creating an account in the mobile app.

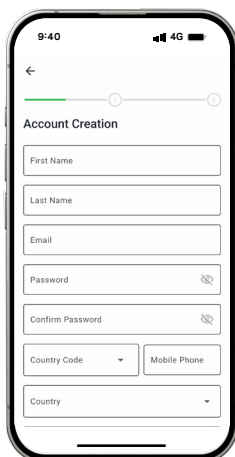
1

Open the app and tap **Sign Up**.



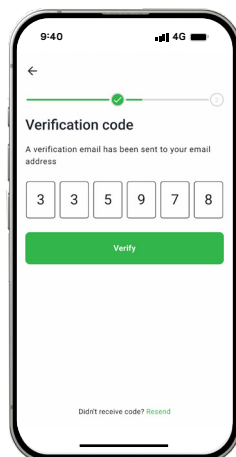
2

Complete the Account Creation screen and tap **Sign Up**.



3

Enter the verification code emailed to you and tap **Verify**.

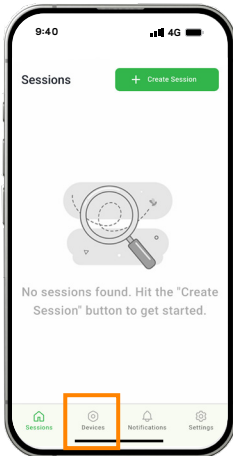


3 Connect an Auto Weigher to your account

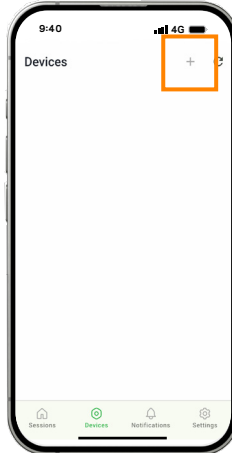
This step registers the Auto Weigher to your cloud account so data can be viewed in the app.

- You **must** be logged in to the mobile app.
- You must be within range of the Auto Weigher as Bluetooth® connectivity is used.
- You can connect more than 1 Auto Weigher using this process.

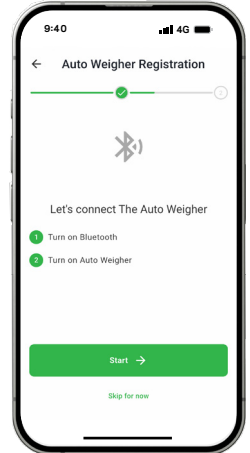
1 Tap the **Devices** tab at the bottom of the screen.



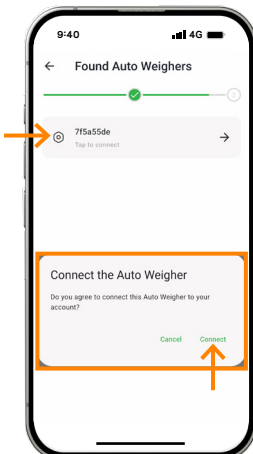
2 Tap the + icon in the top-right corner of the screen.



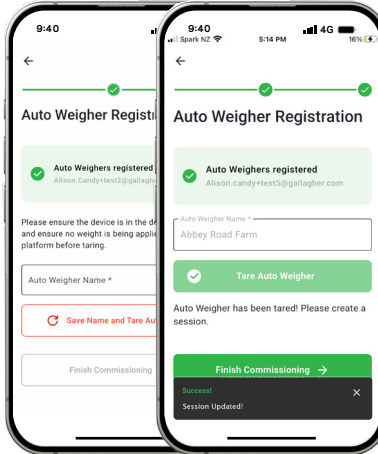
3 Follow the steps in the app and tap **Start**.



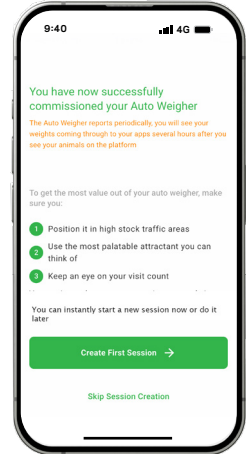
4 Once the Auto Weigher is located, tap the device name, then tap **Connect** in the pop-up box.



5a. Enter Auto Weigher name.
Tap **Save Name and Tare****.
b. When you see the Success message, tap **Finish Commissioning**.



6 The Auto Weigher is ready to use. Follow the in-app instructions and tap **Create First Session**.



** You may need to tap more than once. Name/Tare update can take seconds to several hours.

4

Create a new session

If you have completed the commissioning process and tapped **Create First Session**, the **Edit Session Info** screen is displayed. Enter information about your session as required.

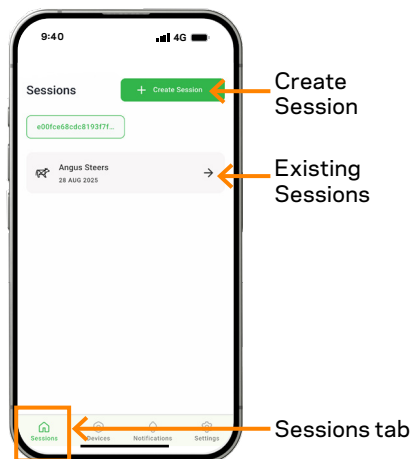
- New sessions can be created either in the mobile app or from the electronics box.
- There can only be 1 open session with no animal data.

IN THE MOBILE APP:

1. Navigate to the **Sessions** tab and tap **Create Session**.
2. This opens the **Edit Session Info** screen where you enter information to describe the session.

Note:

To **Edit Session Info** on an existing session, tap the session to open it.



ON THE AUTO WEIGHER

1. Press the pulsing blue light on the electronics box for about 4 seconds, then release when the light turns orange.

If the light turns yellow, reset by disconnecting and reconnecting the battery.

Note:

When you create a session with the Auto Weigher, the session name shows as **Unknown** in the app. You can edit the session details later in the web or mobile app.



! IMPORTANT!

- Each time you move the platform to a new group of animals, it is best practice to start a new session.
- A session will only begin recording once the first animal steps onto the platform and is weighed.
- Weights may take several hours to start appearing in the app.
- It will take 2-3 days of weighing before you see useful data.
- Mob ADG weights are based on a 7-day average and generally take 7+ days before appearing.
- The longer the machine is with the mob, the greater the proportion of animals that will be weighed, resulting in more comprehensive data.

6

L' APPLICATION STRONGBO

1

Téléchargez l' application

Scannez le code QR ou recherchez « StrongBo » dans Google Play ou l'Apple Store.



Clause de non-responsabilité :

L'application StrongBo est régulièrement mise à jour, certains écrans peuvent donc différer de ceux de ce guide.

Suivez toujours les instructions dans l'application.

2

Créer et vérifiez votre compte

Vous avez besoin d'un compte StrongBo pour utiliser l'application et connecter votre balance automatique.

- Vous pouvez créer un compte dans l'application mobile ou l'application Web.

Remarque : Une connexion cellulaire ou Wi-Fi est requise lors de la création d'un compte dans l'application mobile.

1

Ouvrez l' application et touchez sur **Inscription**.



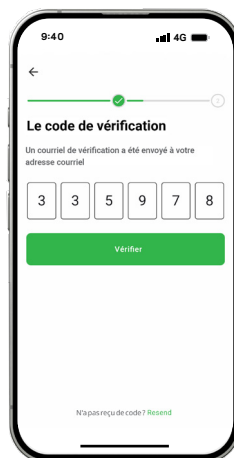
2

Remplissez les champs sur l'écran « Créer un compte » et touchez sur **Inscription**.



3

Saisissez le code de vérification envoyé par courriel et touchez sur **Vérifier**.

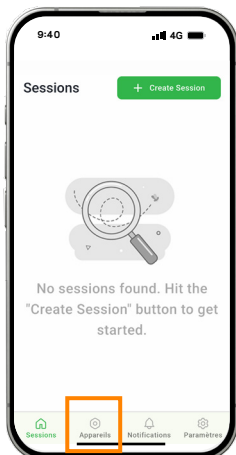


3 Connecter une balance automatique à votre compte

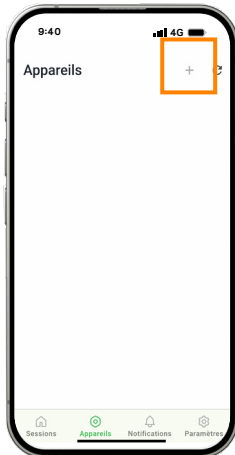
Cette étape enregistre la peseuse automatique sur votre compte cloud afin que les données puissent être visualisées dans l'application.

- Vous **devez** être connecté à l'application mobile.
- Vous devez vous trouver à portée de la balance automatique, car la connectivité Bluetooth® est utilisée.
- Vous pouvez connecter plus d'une balance automatique en utilisant ce processus.

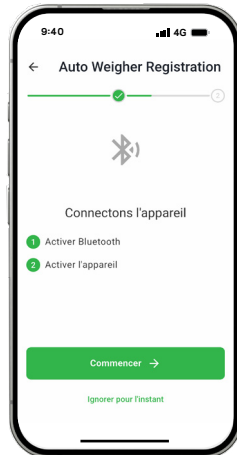
1 Touchez l'onglet Appareils au bas de l'écran.



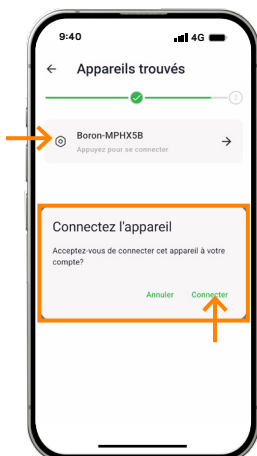
2 Touchez l'icône + dans le coin supérieur droit de l'écran.



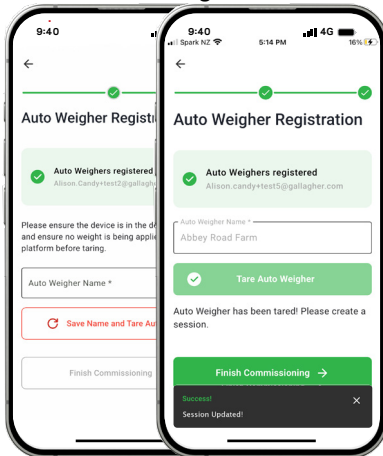
3 Suivez les étapes dans l'application et touchez **Commencer**.



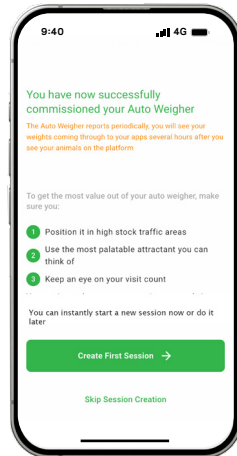
4 Quand la balance est détectée, touchez son nom puis **Connecter**.



5a. Entrez le nom de la balance automatique. Touchez **Enregistrer le nom et la tare****.
b. Lorsque le message de réussite s'affiche, touchez **Finish Commissioning**.



6 Votre balance automatique est prête ! Suivez les instructions dans l'application et touchez **Create First Session**.



**Vous devrez peut-être toucher plus d'une fois. La mise à jour du nom ou de la tare peut prendre de quelques secondes à plusieurs heures.

4

Créer une nouvelle session

Une fois la mise en service terminée et **Créer la première session touché**, l'écran **Modifier les infos** de session s'affiche. Saisissez les informations requises sur votre session.

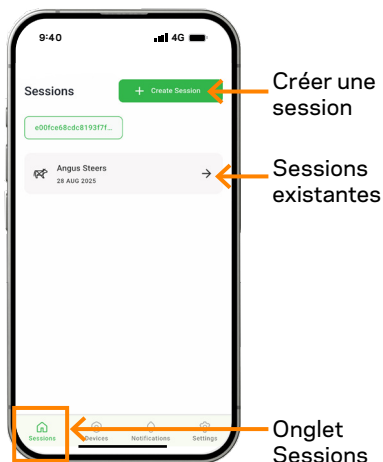
- De nouvelles sessions peuvent être créées soit dans l'application mobile, soit à partir du boîtier électronique.
- Il ne peut y avoir qu'une seule session ouverte sans données animales.

DANS L'APPLICATION MOBILE :

1. Accédez à l'onglet **Sessions** et touchez sur **Créer une session**.
2. Cela ouvre l'écran **Modifier les infos** de session où vous saisissez les informations pour décrire la session.

Remarque :

Pour **modifier les infos** d'une session existante, touchez sur la session pour l'ouvrir.



SUR LA BALANCE AUTOMATIQUE

1. Appuyez sur la lumière bleue clignotante du boîtier électronique pendant environ 4 secondes, puis relâchez lorsque la lumière devient orange.

Remarque :

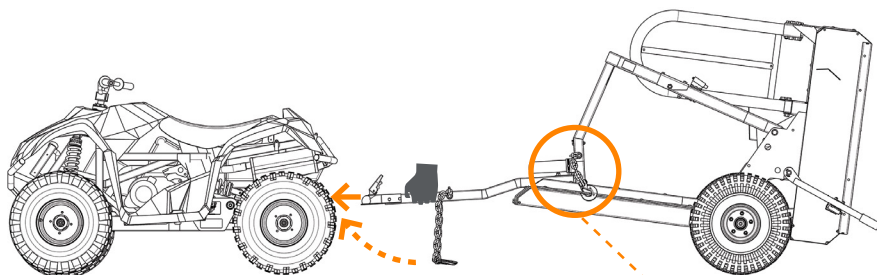
Lorsque vous créez une session avec la balance automatique, le nom de la session s'affiche comme **Inconnu** dans l'application. Vous pouvez modifier les détails de la session plus tard dans l'application web ou mobile.



! IMPORTANT!

- Chaque fois que vous déplacez la plateforme vers un nouveau groupe d'animaux, il est préférable de commencer une nouvelle session.
- Une session ne commencera à enregistrer que premier animal montera sur la plateforme et sera pesé.
- Les poids peuvent prendre plusieurs heures avant à apparaître dans l'application.
- Il faudra 2 à 3 jours de pesée avant de voir des données utiles.
- Les poids ADG du troupeau sont basés sur une moyenne de 7 jours et prennent généralement plus de 7 jours avant d'apparaître.
- Plus la machine reste avec le troupeau, plus la proportion d'animaux pesés sera élevée, ce qui donnera des données plus complètes.

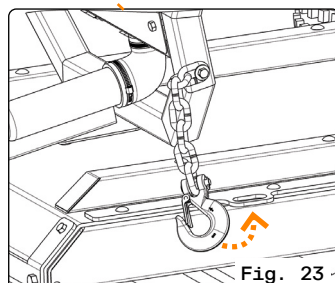
- 1 Attach the solar panel frame safety chain to the platform (Fig. 23 & Fig. 24).



FR Fixez la chaîne de sécurité du cadre du panneau solaire à la plateforme (Fig. 23 et Fig. 24).

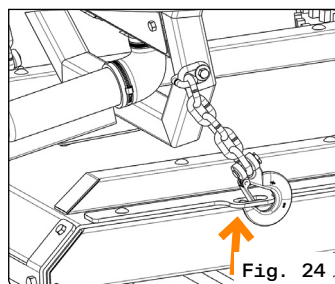
ES Fije la cadena de seguridad del marco del panel solar a la plataforma (Fig. 23 y Fig. 24).

PT Prenda a corrente de segurança da estrutura do painel solar à plataforma (Fig. 23 e Fig. 24).



- 2 Hitch tow bar onto vehicle.

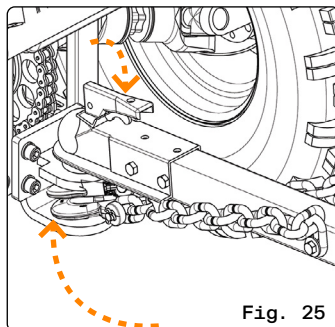
Attach safety chain to vehicle according to vehicle guidelines (Fig. 25).



FR Atteler la barre de remorquage au véhicule.
Attacher la chaîne de sécurité au véhicule conformément aux directives du véhicule (Fig. 25).

ES Enganche la barra de remolque en el vehículo.
Coloque la cadena de seguridad en el vehículo de acuerdo con las directrices del vehículo (Fig. 25).

PT Engate a barra de reboque no veículo.
Prenda a corrente de segurança ao veículo de acordo com as diretrizes do veículo (Fig. 25).



3 Tow to location for use.

Ensure no loose objects are on the Auto Weigher while towing.



FR Remorquer jusqu'au lieu d'utilisation.

Veillez à ce qu'aucun objet non fixé ne se trouve sur la balance automatique pendant le remorquage.

ES Remolque el equipo al lugar de uso.

Asegúrese de que no haya objetos sueltos sobre la balanza de auto pesaje mientras lo remolca.

PT Reboque para o local de uso.

Certifique-se de que nenhum objeto solto esteja sobre a balança automática durante o reboque.

4 Put the auto weigher in a high traffic area in the paddock.

Disconnect from vehicle, undo safety chains, and hook chains onto frame as shown. This keeps the chains out of reach of livestock.

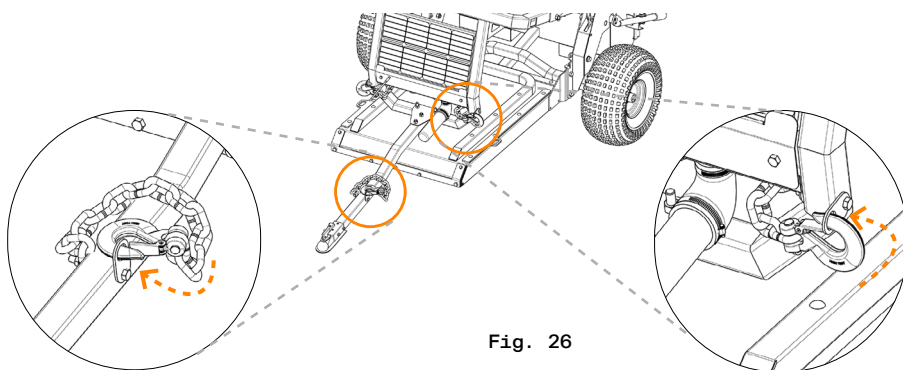


Fig. 26

FR Placer la balance automatique dans une zone très fréquentée du paddock.

Désatteler du véhicule, désattacher les chaînes de sécurité et accrocher les chaînes au cadre comme indiqué. Cela permet de garder les chaînes hors de portée du bétail.

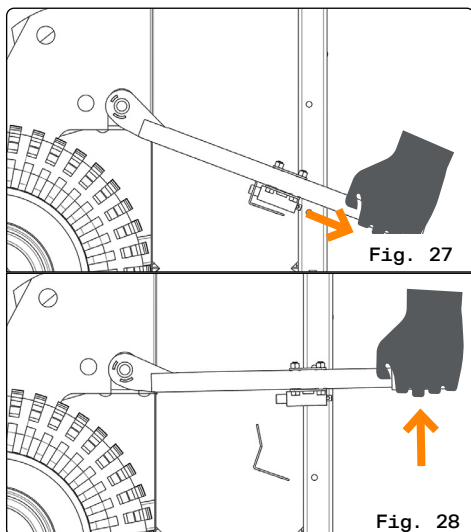
ES Coloque la balanza de auto pesaje en una zona muy transitada de la parcela.

Desconéctelo del vehículo, suelte las cadenas de seguridad y júntelas como se muestra. Esto mantiene las cadenas fuera del alcance del ganado.

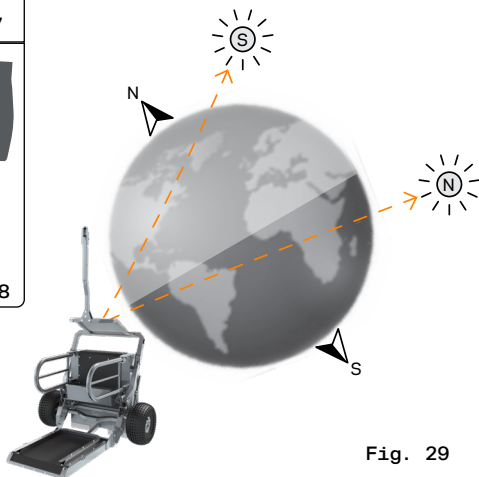
PT Coloque a balança automática em uma área de tráfego intenso no paddock.

Desconecte-se do veículo, solte as correntes de segurança e prenda as correntes na estrutura como mostrado. Isso mantém as correntes fora do alcance de animais.

5 Pull lever spring pin to unlatch.



- FR** Tirer sur la goupille à ressort du levier pour le déverrouiller.
- ES** Tire del pasador de resorte de la palanca para desbloquearlo.
- PT** Puxe o pino da mola da alavanca para destravar.



6 Lift solar frame upright.

Position the solar panel so it is facing the sun.

Important: Ensure top spring pin latches securely.

- FR** Soulever le cadre solaire et le positionner de manière à ce que le panneau solaire soit orienté vers le soleil.

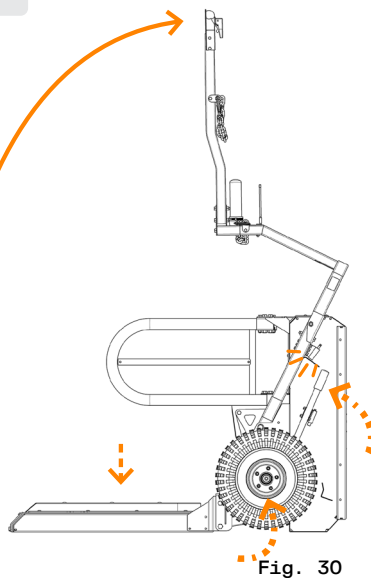
Important : S'assurer que la goupille à ressort supérieure s'enclenche correctement.

- ES** Levante el marco solar en posición vertical y coloque el panel solar de forma que quede orientado hacia el sol.

Importante: Asegúrese de que el pasador del muelle superior está bien sujeto.

- PT** Levante a estrutura solar na vertical e posicione o painel solar de modo que fique voltado para o sol.

Important: Certifique-se de que o pino de mola superior esteja bem preso.



7 Place the attractant into the trough, to encourage the cattle to move onto the platform for feeding and weighing.

- FR** Placer l'appât dans l'auge pour encourager le bétail à se rendre sur la plate-forme pour s'alimenter et se peser.
- ES** Coloque el atrayente en el comedero para animar al ganado a subir a la plataforma para alimentarse y pesarse.
- PT** Coloque o atrativo no cocho para incentivar o gado a se mover para a plataforma para alimentação e pesagem.

8

NEED HELP?

Besoin d'aide ? Precisa de ajuda? ¿Necesitas ayuda?

Contact our customer service or technical support teams.

You can also submit an enquiry using the **Contact Us** form on our website at <https://am.gallagher.com/Support/Contact>.

New Zealand	+64 0800 731 500
Australia	+ 61 1800 425 524
United States	+1 800 531 5908
Canada	+1 800 531 5908
Chile	+56 93431 9695
Brazil	+55 66 9 9660 0496
LATAM	+56 93920 1844
Rest of World	+64 0800 731 500

- FR** Contacter notre service clientèle ou notre équipe d'assistance technique.
Vous pouvez également soumettre une demande en utilisant le formulaire **Contactez-nous** sur notre site web à l'adresse suivante <https://am.gallagher.com/fr-CA/Support/Contact-Us>
- ES** Póngase en contacto con nuestros equipos de atención al cliente o asistencia técnica.
También puede enviarnos una consulta a través del formulario de **Contacto** de nuestro sitio web <https://am.gallagher.com/es-AR/Support/Contact-Us>.
- PT** Entre em contato com nossas equipes de atendimento ao cliente ou de suporte técnico.
Você também pode enviar uma consulta usando o formulário **Contáctenos** em nosso site <https://am.gallagher.com/pt-BR/Support/Contact>.

Approvals and Standards

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by StrongBo AgriTech or Gallagher Group Limited could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, this equipment should be installed and operated with a minimum distance 24 cm (9.44 inches) between the antenna and your body during normal operation. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

ISED non-interference disclaimer

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This device complies with the Canadian ICES-003 Class A specifications.
CAN ICES-003(A) / NMB-003 (A).

ISED RF Exposure statement

This equipment complies with ISED RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 34 cm (13.4 inches) between the radiator and any part of your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gallagher Group Ltd is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Approbations et normes

Conformité Commission Fédérale des Communications (FCC)

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements FCC.

Son opération est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférence dommageable, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient causer une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe A, conformément à la partie 15 des Règles FCC. Ces limites ont été fixées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instruction, peut causer des interférences perturbant les radiocommunications. Le fonctionnement de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas il sera exigé de l'utilisateur qu'il corrige ces interférences à ses propres frais.

Attention : Les changements ou les modifications qui ne sont pas spécifiquement approuvés par StrongBo AgriTech ou Gallagher Group Limited peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

FCC RF Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, this equipment should be installed and operated with a minimum distance 24 cm (9.44 inches) between the antenna and your body during normal operation. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Declaración de no interferencia ISDE

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempt de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil est conforme aux spécifications canadiennes ICES-003 Classe A.
CAN ICES-003(A) / NMB-003 (A)..

Déclaration d'exposition aux radiofréquences ISDE

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations ISDE CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Une distance de séparation d'au moins 34 cm doivent être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes. Lanceurs ou ne peuvent pas coexister cette antenne ou capteurs avec d'autres.

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que le logo sont des marques déposées et sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées par Gallagher Group Limited sous licence. Les autres marques commerciales et noms de marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Aprobaciones y estándares

Cumplimiento Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debería causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede ocasionar un uso indeseado.

Este equipo se ha comprobado y se determinó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia dañina si el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencias dañinas a la radio comunicación. Es probable que la operación de este equipo en una zona residencial provoque interferencias dañinas, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia a sus expensas.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados específicamente por StrongBo AgriTech o Gallagher Group Limited podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Declaración de exposición a radiofrecuencias (RF) de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la para un entorno no controlado. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias de la FCC, este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 24 cm (9,44 pulgadas) entre la antena y su cuerpo durante el funcionamiento normal. Los usuarios deben seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para asegurar el cumplimiento de la exposición a radiofrecuencias.

Avis de non-interférence de l'ISDE

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con los Cumplimiento de las normas de Radio (CNR) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá (ICDE). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple las especificaciones canadienses ICES-003 Clase A.
CAN ICES-003(A) / NMB-003 (A).

Declaración de exposición a RF ICDE

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por ICDE CNR-102 establecidos para un entorno no controlado. Debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 34 cm (13,4 pulgadas) entre el radiador y cualquier parte del cuerpo. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Los logotipos y la marca denominativa Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y Gallagher Group los usa en virtud de una licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Aprovações e Padrões

Conformidade com a FCC

O dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC.

A operação está sujeita às seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência e (2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar operações indesejadas.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by StrongBo AgriTech or Gallagher Group Limited could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Exposure Statement

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação estabelecidos pela FCC para um ambiente não controlado. Este transmissor não deve ser co-localizado nem operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, this equipment should be installed and operated with a minimum distance 24 cm (9.44 inches) between the antenna and your body during normal operation. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Aviso de Não Interferência da ISED

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isentos de licença que estão em conformidade com as normas RSS isentas de licença do Inovação, Ciência e Desenvolvimento Econômico do Canadá (ISED). A operação está sujeita às duas condições seguintes:

1. Este dispositivo não deve causar interferência e.
2. Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas no dispositivo.

Este aparelho digital está em conformidade com as especificações da Classe A da norma canadense ICES-003.
CAN ICES-003(A) / NMB-003 (A).

Declaração de Exposição a RF da ISED

Este equipamento atende aos limites de exposição à radiação estabelecidos pela norma ISED RSS-102 para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador (antena) e qualquer parte do corpo humano. Este transmissor não deve ser co-localizado nem operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

A marca e os logotipos Bluetooth® são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso por Gallagher Group Limited está sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são de seus respectivos proprietários.

am.gallagher.com

Gallagher 181 Kahikatea Drive, Hamilton 3206, New Zealand

10/25 v2.0